Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre medzinárodný obchod

2025/2875(RSP)

29.1.2026

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1 - 99

Návrh uznesenia
Jörgen Warborn, Bernd Lange
(PE781.228v01-00)

Multilaterálne rokovania pred blížiacou sa 14. Konferenciou ministrov WTO v Yaoundé v dňoch 26. až 29. marca 2026

Pozmeňujúci návrh 1
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Citácia 6 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na ministerské rozhodnutie z Bali zo 7. decembra 2013 o verejnom skladovom hospodárstve na účely potravinovej bezpečnosti[1a],
	[1a] https://www.wto.org/english/thewto_e/minist_e/mc9_e/desci38_e.htm a https://www.wto.org/english/thewto_e/minist_e/mc9_e/nov14stockholding_e.htm.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Citácia 6 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na oznámenie Indie a Južnej Afriky o právnom postavení iniciatív spoločného vyhlásenia z marca 2021 a na oznámenie africkej skupiny o úlohe transferu technológií pri budovaní odolnosti [WT/GC/W/883],

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Citácia 6 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na dokumenty predložené africkou skupinou (WT/GC/W/971[1a]) a skupinou AKT (WT/GC/W/975[1b]) Generálnej rade o reforme WTO,
	[1a] https://docs.wto.org/dol2fe/Pages/SS/directdoc.aspx?filename=Q:/WT/GC/W971.pdf&Open=True.
	[1b] https://docs.wto.org/dol2fe/Pages/SS/directdoc.aspx?filename=Q:/WT/GC/W971.pdf&Open=True.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 4
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Citácia 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
— so zreteľom na ciele OSN v oblasti udržateľného rozvoja,	***vypúšťa sa***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 5
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Citácia 7 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Globálny rámec pre biodiverzitu z Kchun-mingu a Montrealu prijatý v decembri 2022,
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 6
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Citácia 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
— so zreteľom na Parížsku dohodu prijatú na základe Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy, ktorá je v platnosti od novembra 2016,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE
Saskia Bricmont

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže WTO bola vytvorená s cieľom pokračovať v liberalizácii obchodu s tovarom a so službami, posilňovať multilateralizmus a podporovať spravodlivý, otvorený, inkluzívny, a nediskriminačný multilaterálny obchodný systém založený na pravidlách s cieľom uľahčiť výmenu tovaru a služieb, poskytnúť príležitosti na zamestnanosť, rast a prosperitu a zlepšiť blahobyt ľudí na celom svete; keďže celkovým cieľom obchodnej politiky EÚ je prispievať k harmonickému rozvoju svetového obchodu, k postupnému odstraňovaniu obmedzení v medzinárodnom obchode a v oblasti priamych zahraničných investícií, ako aj k znižovaniu colných a iných prekážok; keďže obchod ***je*** životne dôležitý a kľúčový nástroj na podporu a doplnenie úsilia o presadzovanie	A. keďže WTO bola vytvorená s cieľom pokračovať v liberalizácii obchodu s tovarom a so službami, posilňovať multilateralizmus a podporovať spravodlivý, otvorený, inkluzívny, a nediskriminačný multilaterálny obchodný systém založený na pravidlách s cieľom uľahčiť výmenu tovaru a služieb, poskytnúť príležitosti na zamestnanosť, rast a prosperitu a zlepšiť blahobyt ľudí na celom svete; keďže celkovým cieľom obchodnej politiky EÚ je prispievať k harmonickému rozvoju svetového obchodu, k postupnému odstraňovaniu ***neodôvodnených*** obmedzení v medzinárodnom obchode a v oblasti priamych zahraničných investícií, ako aj k znižovaniu colných a iných prekážok; keďže ***obchodná politika EÚ by mala slúžiť ako nástroj na dosiahnutie cieľov***

udržateľného rastu a zlepšovanie životnej úrovne, pričom zabezpečuje plnú a kvalitnejšiu zamestnanosť a veľký a neprestajne rastúci objem reálneho príjmu v súlade s cieľom udržateľného rozvoja;

udržateľného rozvoja, vykonávanie Parížskej dohody, odstránenie chudoby a ochranu ľudských práv na celom svete; keďže obchod ***môže byť*** životne dôležitý a kľúčový nástroj na podporu a doplnenie úsilia o presadzovanie udržateľného rastu a zlepšovanie životnej úrovne, pričom zabezpečuje plnú a kvalitnejšiu zamestnanosť a veľký a neprestajne rastúci objem reálneho príjmu v súlade s cieľom udržateľného rozvoja ***a zároveň sa usiluje chrániť životné prostredie a zlepšovať prostriedky na tento účel spôsobom, ktorý je v súlade s príslušnými potrebami a záujmami podľa rôznych úrovní hospodárskeho rozvoja členov WTO***; ***keďže WTO má potenciál posilniť svoju poradnú funkciu v súvislosti s globálnymi výzvami, napríklad ako môže obchodná politika pomôcť pri riešení zmeny klímy, ako je uľahčenie technických diskusií o metodike emisií uhlíka;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8
Rihards Kols

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže WTO bola vytvorená s cieľom pokračovať v liberalizácii obchodu s tovarom a so službami, posilňovať multilateralizmus a podporovať spravodlivý, otvorený, inkluzívny, a nediskriminačný multilaterálny obchodný systém založený na pravidlách s cieľom uľahčiť výmenu tovaru a služieb, poskytnúť príležitosti na zamestnanosť, rast a prosperitu a zlepšiť blahobyt ľudí na celom svete; keďže celkovým cieľom obchodnej politiky EÚ je prispievať k harmonickému rozvoju svetového obchodu, k postupnému odstraňovaniu obmedzení v medzinárodnom obchode a v	A. keďže WTO bola vytvorená s cieľom pokračovať v liberalizácii obchodu s tovarom a so službami, posilňovať multilateralizmus a podporovať spravodlivý, otvorený, inkluzívny, a nediskriminačný multilaterálny obchodný systém založený na pravidlách s cieľom uľahčiť výmenu tovaru a služieb, poskytnúť príležitosti na zamestnanosť, rast a prosperitu a zlepšiť blahobyt ľudí na celom svete; keďže celkovým cieľom obchodnej politiky EÚ je prispievať k harmonickému rozvoju svetového obchodu, k postupnému odstraňovaniu obmedzení v medzinárodnom obchode a v

oblasti priamych zahraničných investícií, ako aj k znižovaniu colných a iných prekážok; keďže obchod je životne dôležitý a kľúčový nástroj na podporu a doplnenie úsilia o presadzovanie udržateľného rastu a zlepšovanie životnej úrovne, pričom zabezpečuje plnú a kvalitnejšiu zamestnanosť a veľký a neprestajne rastúci objem reálneho príjmu v súlade s cieľom udržateľného rozvoja;

oblasti priamych zahraničných investícií, ako aj k znižovaniu colných a iných prekážok; keďže ***hlavným mandátom WTO je zabezpečiť prístup na trh, predvídateľnosť a právnu istotu v medzinárodnom obchode a táto organizácia by sa nemala premeniť na všeobecné politické fórum nad rámec svojich hlavných obchodných funkcií; keďže*** obchod je životne dôležitý a kľúčový nástroj na podporu a doplnenie úsilia o presadzovanie udržateľného rastu a zlepšovanie životnej úrovne, pričom zabezpečuje plnú a kvalitnejšiu zamestnanosť a veľký a neprestajne rastúci objem reálneho príjmu v súlade s cieľom udržateľného rozvoja;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže WTO bola vytvorená s cieľom pokračovať v liberalizácii obchodu s tovarom a so službami, posilňovať multilateralizmus a podporovať spravodlivý, otvorený, inkluzívny, a nediskriminačný multilaterálny obchodný systém založený na pravidlách s cieľom uľahčiť výmenu tovaru a služieb, poskytnúť príležitosti na zamestnanosť, rast a prosperitu a zlepšiť blahobyt ľudí na celom svete; keďže ***celkovým*** cieľom ***obchodnej politiky EÚ je prispievať k harmonickému rozvoju svetového obchodu, k postupnému odstraňovaniu obmedzení v medzinárodnom obchode a v oblasti priamych zahraničných investícií, ako aj k znižovaniu colných a iných prekážok***; keďže obchod je životne dôležitý a kľúčový nástroj na podporu a doplnenie úsilia o presadzovanie	A. keďže WTO bola vytvorená s cieľom pokračovať v liberalizácii obchodu s tovarom a so službami, posilňovať multilateralizmus a podporovať spravodlivý, otvorený, inkluzívny, a nediskriminačný multilaterálny obchodný systém založený na pravidlách s cieľom uľahčiť výmenu tovaru a služieb, poskytnúť príležitosti na zamestnanosť, rast a prosperitu a zlepšiť blahobyt ľudí na celom svete; keďže ***obchodná politika EÚ by mala byť v súlade so všeobecnými ustanoveniami, ktorými sa riadi jej vonkajšia činnosť a ktoré sú zamerané na podporu udržateľného hospodárskeho, sociálneho a environmentálneho rozvoja rozvojových krajín s hlavným*** cieľom ***odstrániť chudobu***; keďže obchod je životne dôležitý a kľúčový nástroj na podporu a doplnenie úsilia o presadzovanie

udržateľného rastu a zlepšovanie životnej úrovne, pričom zabezpečuje plnú a kvalitnejšiu zamestnanosť ***a*** veľký a neprestajne rastúci objem reálneho príjmu v súlade s cieľom udržateľného rozvoja;	udržateľného rastu a zlepšovanie životnej úrovne, pričom zabezpečuje plnú a kvalitnejšiu zamestnanosť**,** veľký a neprestajne rastúci objem reálneho príjmu ***a odstraňovanie chudoby*** v súlade s cieľom udržateľného rozvoja; ***keďže globálny obchod nedokázal zabezpečiť spoločnú prosperitu na celom svete;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže WTO bola vytvorená s cieľom pokračovať v liberalizácii obchodu s tovarom a so službami, posilňovať multilateralizmus a podporovať spravodlivý, otvorený***, *inkluzívny,*** a nediskriminačný multilaterálny obchodný systém založený na pravidlách s cieľom uľahčiť výmenu tovaru a služieb, poskytnúť príležitosti na zamestnanosť, rast a prosperitu a zlepšiť blahobyt ľudí na celom svete; keďže celkovým cieľom obchodnej politiky EÚ je prispievať k harmonickému rozvoju svetového obchodu, k postupnému odstraňovaniu obmedzení v medzinárodnom obchode a v oblasti priamych zahraničných investícií, ako aj k znižovaniu colných a iných prekážok; keďže obchod je životne dôležitý a kľúčový nástroj na podporu a doplnenie úsilia o presadzovanie udržateľného rastu a zlepšovanie životnej úrovne, pričom zabezpečuje plnú a kvalitnejšiu zamestnanosť a veľký a neprestajne rastúci objem reálneho príjmu v súlade s cieľom udržateľného rozvoja;	A. keďže WTO bola vytvorená s cieľom pokračovať v liberalizácii obchodu s tovarom a so službami, posilňovať multilateralizmus a podporovať spravodlivý, otvorený a nediskriminačný multilaterálny obchodný systém založený na pravidlách s cieľom uľahčiť výmenu tovaru a služieb, poskytnúť príležitosti na zamestnanosť, rast a prosperitu a zlepšiť blahobyt ľudí na celom svete; keďže celkovým cieľom obchodnej politiky EÚ je prispievať k harmonickému rozvoju svetového obchodu, k postupnému odstraňovaniu obmedzení v medzinárodnom obchode a v oblasti priamych zahraničných investícií, ako aj k znižovaniu colných a iných prekážok; keďže obchod je životne dôležitý a kľúčový nástroj na podporu a doplnenie úsilia o presadzovanie udržateľného ***hospodárskeho*** rastu a zlepšovanie životnej úrovne, pričom zabezpečuje plnú a kvalitnejšiu zamestnanosť a veľký a neprestajne rastúci objem reálneho príjmu v súlade s cieľom udržateľného ***hospodárskeho*** rozvoja;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11
Bernd Lange

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže WTO je jedinečná multilaterálna organizácia v tom zmysle, že každý člen sa zúčastňuje za rovnakých podmienok, vytvára a riadi záväzné pravidlá obchodu medzi svojimi členmi a je založená na právne záväznom systéme urovnávania sporov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže ***sme svedkami erózie multilaterálneho obchodného systému, čo predstavuje existenčnú hrozbu pre WTO***; keďže súčasné otrasy v globálnom obchode spôsobujú obrovskú neistotu a hospodárske náklady na celom svete, čo jasne dokazuje, že predvídateľné, stabilné a spravodlivé pravidlá sú nevyhnutné na rozvoj obchodu;	B. keďže ***multilaterálny obchodný systém čelí vážnym politickým a inštitucionálnym výzvam; keďže tieto výzvy vyplývajú nielen z inštitucionálnych nedostatkov, ale aj z pretrvávajúcich politických blokád, jednostranných opatrení a zlyhaní hlavných obchodných mocností pri vykonávaní a dodržiavaní dohodnutých multilaterálnych záväzkov***; keďže súčasné otrasy v globálnom obchode spôsobujú obrovskú neistotu a hospodárske náklady na celom svete, čo jasne dokazuje, že predvídateľné, stabilné a spravodlivé pravidlá sú nevyhnutné na rozvoj obchodu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13

Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže narušenie multilaterálneho obchodného systému sa zhoršuje šírením jednostranných a protekcionistických opatrení vrátane vývozných obmedzení, diskriminačných dotácií a politicky motivovaných obchodných opatrení, ktoré oslabujú dôveru, fragmentujú globálne hodnotové reťazce a poškodzujú svetové hospodárstvo a prosperitu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže Spojené štáty americké využívajú clá ako metódu nátlaku, ktorá oslabuje WTO a multilaterálny systém založený na pravidlách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže multilaterálny obchodný systém je stále veľmi živý a aktívny, pričom 72 % globálneho obchodu sa stále uskutočňuje podľa pravidiel týkajúcich sa	C. keďže multilaterálny obchodný systém je stále veľmi živý a aktívny, pričom 72 % globálneho obchodu sa stále uskutočňuje podľa pravidiel týkajúcich sa

štatútu doložky najvyšších výhod;	štatútu doložky najvyšších výhod; ***keďže to dokazuje, že WTO naďalej poskytuje životne dôležitý rámec predvídateľnosti a stability svetového obchodu a že ochrana jej existujúcich základných zásad a pravidiel je aj naďalej rovnako dôležitá ako akákoľvek diskusia o reforme;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16
Rihards Kols

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže multilaterálny obchodný systém je stále veľmi živý a aktívny, pričom 72 % globálneho obchodu sa stále uskutočňuje podľa pravidiel týkajúcich sa štatútu doložky najvyšších výhod;	C. keďže multilaterálny obchodný systém je stále veľmi živý a aktívny, pričom 72 % globálneho obchodu sa ***v súčasnosti*** stále uskutočňuje podľa pravidiel týkajúcich sa štatútu doložky najvyšších výhod;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže spolupráca a angažovanosť s rozvojovými krajinami je nevyhnutná na zachovanie multilaterálneho poriadku založeného na pravidlách; keďže takáto spolupráca by mala byť založená na vzájomnom rešpekte a skutočnom záväzku podporovať medzinárodnú spoluprácu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže za posledných 30 rokov sa zmenilo prostredie globálneho obchodu, a to aj vďaka hospodárskemu pokroku kľúčových krajín G20 a zmenám ich relatívnej váhy v celosvetovom obchode, ako aj vďaka zvýšenému a rôznorodému členstvu vo WTO; keďže WTO sa snažila zachytiť novú hospodársku a obchodnú realitu, a preto nebola schopná realizovať ambiciózny program ***vzhľadom na široké členstvo a rôznorodosť záujmov; keďže globálny obchodný systém je vystavený vážnemu tlaku***, ktorý ***vyplýva z rastúceho protekcionizmu obchodných politík USA, ale aj z netrhových politík a postupov Číny, ktoré vytvárajú nadmernú kapacitu a deformácie trhu v systéme***;	D. keďže za posledných 30 rokov sa zmenilo prostredie globálneho obchodu, a to aj vďaka hospodárskemu pokroku kľúčových krajín G20 a zmenám ich relatívnej váhy v celosvetovom obchode, ako aj vďaka zvýšenému a rôznorodému členstvu vo WTO; keďže WTO sa snažila zachytiť novú hospodársku a obchodnú realitu, a preto nebola schopná realizovať ambiciózny program, ktorý ***poskytuje spoločné výhody pre všetkých členov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže za posledných 30 rokov sa zmenilo prostredie globálneho obchodu, a to aj vďaka hospodárskemu pokroku kľúčových krajín G20 a zmenám ich relatívnej váhy v celosvetovom obchode, ako aj vďaka zvýšenému a rôznorodému členstvu vo WTO; keďže WTO sa snažila zachytiť novú hospodársku a obchodnú realitu, a preto nebola schopná realizovať ambiciózny program vzhľadom na široké členstvo a rôznorodosť záujmov; keďže globálny obchodný systém je vystavený	D. keďže za posledných 30 rokov sa zmenilo prostredie globálneho obchodu, a to aj vďaka hospodárskemu pokroku kľúčových krajín G20 a zmenám ich relatívnej váhy v celosvetovom obchode, ako aj vďaka zvýšenému a rôznorodému členstvu vo WTO; keďže WTO sa snažila zachytiť novú hospodársku a obchodnú realitu, a preto nebola schopná realizovať ambiciózny program vzhľadom na široké členstvo a rôznorodosť záujmov; keďže globálny obchodný systém je vystavený

vážnemu tlaku, ktorý vyplýva z rastúceho protekcionizmu ***obchodných*** politík ***USA***, ale aj z netrhových politík a postupov Číny, ktoré vytvárajú nadmernú kapacitu a deformácie trhu v systéme;	vážnemu tlaku, ktorý vyplýva z rastúceho protekcionizmu ***na celom svete a z*** politík ***EÚ v oblasti klímy a nadmernej regulácie***, ale aj z netrhových politík a postupov Číny, ktoré vytvárajú nadmernú kapacitu a deformácie trhu v systéme;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20
Rihards Kols

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže za posledných 30 rokov sa zmenilo prostredie globálneho obchodu, a to aj vďaka hospodárskemu pokroku kľúčových krajín G20 a zmenám ich relatívnej váhy v celosvetovom obchode, ako aj vďaka zvýšenému a rôznorodému členstvu vo WTO; keďže WTO sa snažila zachytiť novú hospodársku a obchodnú realitu, a preto nebola schopná realizovať ambiciózny program vzhľadom na široké členstvo a rôznorodosť záujmov; keďže globálny obchodný systém je vystavený vážnemu tlaku, ktorý vyplýva z ***rastúceho protekcionizmu obchodných politík USA, ale aj z*** netrhových politík a postupov Číny, ktoré vytvárajú nadmernú kapacitu a deformácie trhu v systéme;	D. keďže za posledných 30 rokov sa zmenilo prostredie globálneho obchodu, a to aj vďaka hospodárskemu pokroku kľúčových krajín G20 a zmenám ich relatívnej váhy v celosvetovom obchode, ako aj vďaka zvýšenému a rôznorodému členstvu vo WTO; keďže WTO sa snažila zachytiť novú hospodársku a obchodnú realitu, a preto nebola schopná realizovať ambiciózny program vzhľadom na široké členstvo a rôznorodosť záujmov; keďže globálny obchodný systém je vystavený vážnemu tlaku, ktorý vyplýva z netrhových politík a postupov Číny, ktoré vytvárajú nadmernú kapacitu a deformácie trhu v systéme***, a z rastúceho protekcionizmu obchodných politík USA***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21
Rihards Kols

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže dobre fungujúci

multilaterálny obchodný systém založený na pravidlách je nevyhnutný na zabezpečenie konkurencieschopnosti európskeho priemyslu, posilnenie odolnosti dodávateľského reťazca a podporu strategickej autonómie EÚ vzhľadom na netrhové politiky a postupy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE
Saskia Bricmont

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže súčasné pravidlá WTO o subvenciách neboli prispôsobené meniacim sa podmienkam v globálnom obchode; keďže zastarané pravidlá neboli schopné obmedziť deformujúce zásahy štátu; keďže spravodlivá hospodárska súťaž a obmedzenie externých vplyvov priemyselných politík sú kľúčovými predpokladmi na dosiahnutie cieľov industrializácie rozvojových krajín;	E. keďže súčasné pravidlá WTO o subvenciách neboli prispôsobené meniacim sa podmienkam v globálnom obchode ***a prekrývajúcim sa environmentálnym a klimatickým krízam***; keďže zastarané pravidlá neboli schopné obmedziť deformujúce zásahy štátu ***ani stimulovať priemyselné politiky, ktoré minimalizujú negatívne vplyvy na životné prostredie a klímu***; keďže spravodlivá hospodárska súťaž a obmedzenie externých vplyvov priemyselných politík sú kľúčovými predpokladmi na dosiahnutie cieľov industrializácie rozvojových krajín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže ***súčasné pravidlá*** WTO o	E. keďže ***pokusy o reformu pravidiel***

subvenciách ***neboli prispôsobené meniacim sa podmienkam v globálnom obchode; keďže zastarané pravidlá neboli schopné obmedziť deformujúce zásahy štátu; keďže spravodlivá hospodárska súťaž a obmedzenie externých vplyvov priemyselných politík sú kľúčovými predpokladmi na dosiahnutie cieľov industrializácie*** rozvojových krajín;	WTO o subvenciách ***by mali zodpovedať požiadavkám na väčšiu flexibilitu priemyselnej politiky*** rozvojových krajín; ***keďže väčší politický priestor by rozvojovým krajinám umožnil využiť výhody vyplývajúce z obchodu a zároveň dosiahnuť svoje ciele v oblasti diverzifikácie priemyslu a klímy a digitálnu transformáciu;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 24
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže WTO sa musí prispôsobiť týmto novým skutočnostiam a zmodernizovať, aby bola vhodná pre 21. storočie a riešila nové výzvy súvisiace so zelenou a digitálnou transformáciou;	F. keďže WTO sa musí prispôsobiť týmto novým skutočnostiam a zmodernizovať, aby bola vhodná pre 21. storočie a riešila nové výzvy súvisiace so zelenou a digitálnou transformáciou ***a zároveň znižovala majetkovú nerovnosť a budovala sociálnu súdržnosť***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 25
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže WTO sa musí prispôsobiť týmto novým skutočnostiam a zmodernizovať, aby bola ***vhodná pre 21. storočie a riešila*** nové výzvy ***súvisiace so zelenou a digitálnou transformáciou***;	F. keďže WTO sa musí prispôsobiť týmto novým skutočnostiam a zmodernizovať, aby bola ***pripravená na*** nové výzvy ***21. storočia***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 26
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fa. keďže reforma pravidiel duševného vlastníctva zostáva kľúčovou nevyhnutnosťou na riešenie výziev 21. storočia; keďže pravidlá duševného vlastníctva sa musia zmeniť s cieľom uľahčiť transfer technológií v záujme boja proti krízam v oblasti klímy a verejného zdravia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27
Jörgen Warborn

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fa. keďže v správe Konferencie Organizácie Spojených národov pre obchod a rozvoj (UNCTAD)[1a] z roku 2025 sa preukázalo, že na rozdiel od argumentov odporcov moratória na clo z elektronického obchodu by príjmy zo zdaňovania digitálneho hospodárstva boli obmedzené a hrozilo by, že sa tak oslabí konkurencieschopnosť a obchod;
	[1a] https://unctad.org/system/files/official-document/dtlecde2024d2_en.pdf.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 28

Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže potravinová bezpečnosť zostáva ***výzvou***, keďže v roku 2022 bolo 258 miliónov ľudí klasifikovaných ako osoby v kríze alebo v ťažších fázach akútnej potravinovej neistoty, pričom v roku 2021 ich bolo 193 miliónov; keďže v Dohode WTO o poľnohospodárstve v rámci Uruguajského kola sa výslovne uznáva dôležitosť zohľadnenia potravinovej bezpečnosti v prebiehajúcich rokovaniach; ***keďže obchod má potenciál zlepšiť dostupnosť potravín v regiónoch, kde je obmedzená, a môže tiež prispieť k zlepšeniu ekonomického prístupu k potravinám vytvorením pracovných príležitostí a zvýšením príjmov;***	H. keďže potravinová bezpečnosť zostáva ***vážnou krízou***, keďže v roku 2022 bolo 258 miliónov ľudí klasifikovaných ako osoby v kríze alebo v ťažších fázach akútnej potravinovej neistoty, pričom v roku 2021 ich bolo 193 miliónov; keďže v Dohode WTO o poľnohospodárstve v rámci Uruguajského kola sa výslovne uznáva dôležitosť zohľadnenia potravinovej bezpečnosti v prebiehajúcich rokovaniach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE
Saskia Bricmont

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže potravinová bezpečnosť zostáva výzvou, keďže v roku 2022 bolo 258 miliónov ľudí klasifikovaných ako osoby v kríze alebo v ťažších fázach akútnej potravinovej neistoty, pričom v roku 2021 ich bolo 193 miliónov; keďže v Dohode WTO o poľnohospodárstve v rámci Uruguajského kola sa výslovne uznáva dôležitosť zohľadnenia potravinovej bezpečnosti v prebiehajúcich rokovaniach; keďže obchod má potenciál zlepšiť dostupnosť potravín v regiónoch,	H. keďže potravinová bezpečnosť zostáva výzvou, keďže v roku 2022 bolo 258 miliónov ľudí klasifikovaných ako osoby v kríze alebo v ťažších fázach akútnej potravinovej neistoty, pričom v roku 2021 ich bolo 193 miliónov; keďže v Dohode WTO o poľnohospodárstve v rámci Uruguajského kola sa výslovne uznáva dôležitosť zohľadnenia potravinovej bezpečnosti v prebiehajúcich rokovaniach; keďže ***nadmerná liberalizácia obchodu môže v určitých***

kde je obmedzená, a môže tiež prispieť k zlepšeniu ekonomického prístupu k potravinám vytvorením pracovných príležitostí a zvýšením príjmov;	***súvislostiach, najmä v prípade najmenej rozvinutých krajín, ohroziť domácu potravinovú bezpečnosť; keďže*** obchod má ***takisto*** potenciál zlepšiť dostupnosť potravín v regiónoch, kde je obmedzená, a môže tiež prispieť k zlepšeniu ekonomického prístupu k potravinám vytvorením pracovných príležitostí a zvýšením príjmov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE
Saskia Bricmont

Návrh uznesenia
Odôvodnenie K

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
K. keďže počas Verejného fóra WTO, ktoré sa konalo 17. a 18. septembra 2025, zvolávatelia aktívne podporovali väčšie a štruktúrované zapojenie súkromného sektora, pričom uznali jeho zásadnú úlohu pri podpore otvoreného, predvídateľného a inkluzívneho multilaterálneho obchodného systému;	K. keďže počas Verejného fóra WTO, ktoré sa konalo 17. a 18. septembra 2025, zvolávatelia aktívne podporovali väčšie a štruktúrované zapojenie súkromného sektora, pričom uznali jeho zásadnú úlohu pri podpore otvoreného, predvídateľného a inkluzívneho multilaterálneho obchodného systému; ***keďže zapojenie občianskej spoločnosti a odborových zväzov pomáha zabezpečiť, aby boli procesy WTO inkluzívnejšie, participatívnejšie a sociálne relevantnejšie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 31
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odôvodnenie K

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
K. keďže počas Verejného fóra WTO,	K. keďže počas Verejného fóra WTO,

ktoré sa konalo 17. a 18. septembra 2025, zvolávatelia aktívne podporovali väčšie a štruktúrované zapojenie súkromného sektora, pričom uznali jeho zásadnú úlohu pri podpore otvoreného, predvídateľného ***a inkluzívneho*** multilaterálneho obchodného systému;

ktoré sa konalo 17. a 18. septembra 2025, zvolávatelia aktívne podporovali väčšie a štruktúrované zapojenie súkromného sektora, pričom uznali jeho zásadnú úlohu pri podpore otvoreného, predvídateľného***, stabilného a vykonateľného*** multilaterálneho obchodného systému;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32
Rihards Kols

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. opakuje svoje plné odhodlanie presadzovať trvalú hodnotu multilateralizmu a zdôrazňuje, že je nevyhnutný modernizovaný multilaterálny systém na riadenie obchodu; požaduje obchodnú agendu, ktorej základom bude otvorený a spravodlivý obchod založený na pravidlách v prospech všetkých a ktorá ***prispeje k udržateľnému hospodárskemu rozvoju, čo povedie k posilneniu mieru a bezpečnosti; zdôrazňuje, že WTO by mala podporovať plnenie sociálnych a environmentálnych práv vrátane cieľov udržateľného rozvoja a mala by*** zabezpečiť, aby multilaterálne dohodnuté ***a harmonizované*** pravidlá ***uplatňovali všetci***;	1. opakuje svoje plné odhodlanie presadzovať trvalú hodnotu multilateralizmu a zdôrazňuje, že je nevyhnutný modernizovaný multilaterálny systém na riadenie obchodu; požaduje obchodnú agendu, ktorej základom bude otvorený a spravodlivý obchod založený na pravidlách v prospech všetkých a ktorá ***uprednostňuje prístup na trh, právnu istotu a liberalizáciu obchodu ako hlavný mandát WTO, ktorý by nemal byť oslabený neobchodnými programami; posilňuje svoju ústrednú úlohu v globálnom obchodnom systéme tým, že podporuje otvorený a predvídateľný obchod založený na pravidlách; s cieľom*** zabezpečiť, aby ***všetci členovia účinne vykonávali a presadzovali*** multilaterálne dohodnuté ***obchodné*** pravidlá***; a podporovať udržateľný hospodársky rast prostredníctvom obchodných politík, ktoré sú transparentné, nediskriminačné a podporujú dlhodobý rozvoj***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33
Catarina Vieira

v mene skupiny Verts/ALE
Saskia Bricmont

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. opakuje svoje plné odhodlanie presadzovať trvalú hodnotu multilateralizmu a zdôrazňuje, že je nevyhnutný modernizovaný multilaterálny systém na riadenie obchodu; požaduje obchodnú agendu, ktorej základom bude otvorený a spravodlivý obchod založený na pravidlách v prospech všetkých a ktorá prispeje k udržateľnému hospodárskemu rozvoju, čo povedie k posilneniu mieru a bezpečnosti; zdôrazňuje, že WTO by mala podporovať plnenie sociálnych a environmentálnych práv vrátane cieľov udržateľného rozvoja a mala by zabezpečiť, aby multilaterálne dohodnuté a harmonizované pravidlá uplatňovali všetci;	1. opakuje svoje plné odhodlanie presadzovať trvalú hodnotu multilateralizmu a zdôrazňuje, že je nevyhnutný modernizovaný multilaterálny systém na riadenie obchodu; požaduje obchodnú agendu, ktorej základom bude otvorený a spravodlivý obchod založený na pravidlách v prospech všetkých a ktorá prispeje k udržateľnému hospodárskemu rozvoju, čo povedie k posilneniu mieru a bezpečnosti; ***opätovne zdôrazňuje význam zásady doložky najvyšších výhod a osobitného a diferencovaného zaobchádzania pre rozvojové krajiny ako kľúčových pilierov WTO;*** zdôrazňuje, že WTO by mala podporovať plnenie ***ľudských,*** sociálnych a environmentálnych práv vrátane cieľov udržateľného rozvoja a mala by zabezpečiť, aby multilaterálne dohodnuté a harmonizované pravidlá uplatňovali všetci;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. opakuje svoje plné odhodlanie presadzovať trvalú hodnotu multilateralizmu a zdôrazňuje, že je nevyhnutný modernizovaný multilaterálny systém na riadenie obchodu; požaduje obchodnú agendu, ktorej základom bude otvorený a ***spravodlivý*** obchod založený na pravidlách v prospech všetkých a ktorá	1. opakuje svoje plné odhodlanie presadzovať trvalú hodnotu multilateralizmu a zdôrazňuje, že je nevyhnutný modernizovaný multilaterálny systém na riadenie obchodu; požaduje obchodnú agendu, ktorej základom bude otvorený a ***predvídateľný*** obchod založený na pravidlách v prospech všetkých a ktorá

prispeje k udržateľnému hospodárskemu rozvoju, čo povedie k posilneniu mieru a bezpečnosti; zdôrazňuje, že WTO by mala ***podporovať plnenie sociálnych a environmentálnych práv vrátane cieľov udržateľného rozvoja a mala by*** zabezpečiť, aby multilaterálne dohodnuté a harmonizované pravidlá uplatňovali všetci;	prispeje k udržateľnému hospodárskemu rozvoju, čo povedie k posilneniu mieru a bezpečnosti; zdôrazňuje, že WTO by mala zabezpečiť, aby multilaterálne dohodnuté a harmonizované pravidlá uplatňovali všetci;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 35
Jörgen Warborn

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. opätovne potvrdzuje, že zásada doložky najvyšších výhod predstavuje základný kameň multilaterálneho obchodného systému; zdôrazňuje jej ústrednú úlohu pri zabezpečovaní nediskriminácie, predvídateľnosti a spravodlivosti v medzinárodnom obchode; a zdôrazňuje, že dôsledné uplatňovanie doložky najvyšších výhod je nevyhnutné na zachovanie dôvery medzi členmi WTO, zabránenie fragmentácii obchodu a zabezpečenie integrity a účinnosti globálneho obchodného systému založeného na pravidlách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 36
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. zdôrazňuje, že pravidlá WTO a budúce pravidlá musia byť zlučiteľné s

	cieľmi Parížskej dohody a podporovať prechod na klimaticky neutrálne hospodárstva a zároveň sa vyhýbať ekologickému protekcionizmu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. naliehavo vyzýva všetkých členov WTO, aby sa zaviazali k úspešnému výsledku 14. Konferencie ministrov vzhľadom na existenčné ohrozenie multilaterálneho obchodného systému; domnieva sa, že 14. Konferencia ministrov by mala byť východiskovým bodom pre pokrok a modernizáciu WTO, aby mohla zohrávať úlohu pri riešení výziev 21. storočia; vyzýva WTO, aby ***namiesto súčasného dvojročného cyklu*** začala zvolávať ***výročné Konferencie ministrov***, čím by sa posilnilo politické riadenie, zodpovednosť a schopnosť WTO včas reagovať na výzvy globálneho obchodu;	2. naliehavo vyzýva všetkých členov WTO, aby sa zaviazali k úspešnému výsledku 14. Konferencie ministrov***, ktorá prinesie výsledky v stanovených otázkach,*** vzhľadom na existenčné ohrozenie multilaterálneho obchodného systému; domnieva sa, že 14.Konferencia ministrov by mala byť východiskovým bodom pre pokrok a modernizáciu WTO, aby mohla zohrávať úlohu pri riešení výziev 21. storočia ***vrátane problémov, akými sú zmena klímy, potravinová bezpečnosť, strata biodiverzity, prístup k liekom, udržateľnosť a odstránenie chudoby***; vyzýva WTO, aby začala zvolávať ***viac regionálnych stretnutí***, čím by sa posilnilo politické riadenie, zodpovednosť a schopnosť WTO včas reagovať na výzvy globálneho obchodu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 38
Rihards Kols

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. naliehavo vyzýva všetkých členov	2. naliehavo vyzýva všetkých členov

WTO, aby sa zaviazali k úspešnému výsledku 14. Konferencie ministrov vzhľadom na existenčné ohrozenie multilaterálneho obchodného systému; domnieva sa, že 14. Konferencia ministrov by mala byť východiskovým bodom pre pokrok a modernizáciu WTO, aby mohla zohrávať úlohu pri riešení výziev ***21. storočia***; vyzýva WTO, aby namiesto súčasného dvojročného cyklu začala zvolávať výročné Konferencie ministrov, čím by sa posilnilo politické riadenie, zodpovednosť a schopnosť WTO včas reagovať na výzvy globálneho obchodu;	WTO, aby sa zaviazali k úspešnému výsledku 14. Konferencie ministrov vzhľadom na existenčné ohrozenie multilaterálneho obchodného systému; domnieva sa, že 14. Konferencia ministrov by mala byť východiskovým bodom pre pokrok a modernizáciu WTO, aby mohla zohrávať úlohu pri riešení ***súčasných geopolitických*** výziev; vyzýva WTO, aby namiesto súčasného dvojročného cyklu začala zvolávať výročné Konferencie ministrov, čím by sa posilnilo politické riadenie, zodpovednosť a schopnosť WTO včas reagovať na výzvy globálneho obchodu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 39
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. vyzýva členov WTO, aby prijali komplexný balík na preskúmanie monitorovacích, rokovacích a rozhodovacích funkcií WTO a funkcie urovnávania sporov; ***plne*** podporuje ***proces modernizácie WTO pod vedením sprostredkovateľa a jeho*** program na 14. Konferenciu ministrov týkajúci sa komplexnej modernizácie a súhlasí s tromi okruhmi navrhnutými sprostredkovateľom, konkrétne s riadením, so spravodlivosťou (rovnaké podmienky a vyvážený obchod) a s „problémami našej doby“; vyzýva na schválenie jasného plánu reforiem počas 14. Konferencie ministrov, aby sa zabezpečilo, že modernizácia bude môcť byť schválená na 15. Konferencii ministrov;	3. vyzýva členov WTO, aby prijali komplexný balík na preskúmanie monitorovacích, rokovacích a rozhodovacích funkcií WTO a funkcie urovnávania sporov; ***pripomína, že záväzný, dvojstupňový a nezávislý proces by mal zostať hlavným cieľom;*** podporuje program na 14. Konferenciu ministrov týkajúci sa komplexnej modernizácie a súhlasí s tromi okruhmi navrhnutými sprostredkovateľom, konkrétne s riadením, so spravodlivosťou (rovnaké podmienky a vyvážený obchod) a s „problémami našej doby“; vyzýva na schválenie jasného plánu reforiem počas 14. Konferencie ministrov, aby sa zabezpečilo, že modernizácia bude môcť byť schválená na 15. Konferencii ministrov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 40
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. podporuje reformný proces zameraný na tri piliere predvídateľnosti, spravodlivosti a flexibility ako hlavné zásady podstatne transformovanej WTO;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 41
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 3 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3b. zdôrazňuje, že predvídateľnosť zostáva základným kameňom multilaterálneho obchodného systému a že základné pravidlá WTO vrátane pravidiel týkajúcich sa určovania colnej hodnoty, sanitárnych a rastlinolekárskych opatrení, technických prekážok obchodu, uľahčenia obchodu a duševného vlastníctva naďalej poskytujú vládam a podnikom na celom svete základnú právnu istotu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 42
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. domnieva sa, že ***jednomyseľnosť v***	4. domnieva sa, že ***diskusie o***

rozhodovaní ***166 členov WTO vedie k paralýze; trvá na tom, že WTO sa musí poučiť od iných medzinárodných organizácií a rozlišovať*** medzi ***typmi rozhodnutí, ako aj viesť konštruktívnu diskusiu o praxi konsenzu a rozlišovať ho od jednomyseľnosti; zdôrazňuje, že WTO by mala preskúmať možnosť účinnejšieho a pružnejšieho rozhodovania vrátane uplatňovania koncepcie „zodpovedného konsenzu“, v rámci ktorej by sa členovia vyzývali, aby uplatňovali právo veta len v nevyhnutných prípadoch a poskytovali jasné odôvodnenie, čím by sa podporila zodpovednosť a konštruktívna účasť; ďalej zdôrazňuje, že WTO by mala preskúmať aj možnosť zriadenia riadiaceho alebo výkonného orgánu, ktorý by mal osobitnú úlohu*** pri tvorbe agendy ***alebo plnil kontrolné funkcie, podobne ako výkonné rady Medzinárodného menového fondu a Svetovej banky***;	rozhodovaní ***a inštitucionálnej reforme*** medzi ***166 členmi WTO musia plne rešpektovať povahu WHO, ktorá spočíva riadení organizácie svojimi členmi, musia sa vyhýbať koncentrácii právomocí*** pri tvorbe agendy ***a musia byť schválené konsenzom všetkých členov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 43
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. domnieva sa, že ***jednomyseľnosť*** v rozhodovaní 166 členov WTO ***vedie*** k paralýze; trvá na tom, že WTO sa musí poučiť od iných medzinárodných organizácií a ***rozlišovať medzi typmi rozhodnutí***, ako aj viesť konštruktívnu diskusiu o praxi konsenzu a rozlišovať ho od jednomyseľnosti; zdôrazňuje, že WTO by mala preskúmať možnosť účinnejšieho a pružnejšieho rozhodovania vrátane uplatňovania koncepcie „zodpovedného konsenzu“, v rámci ktorej by sa členovia vyzývali, aby uplatňovali právo veta len v nevyhnutných prípadoch a poskytovali	4. domnieva sa, že ***prax stotožňovania konsenzu s jednomyseľnosťou*** v rozhodovaní 166 členov WTO ***prispela*** k paralýze; trvá na tom, že WTO sa musí poučiť od iných medzinárodných organizácií a ***zaviesť rôzne prístupy v rozhodovaní***, ako aj viesť konštruktívnu diskusiu o praxi konsenzu a rozlišovať ho od jednomyseľnosti; zdôrazňuje, že WTO by mala preskúmať možnosť účinnejšieho a pružnejšieho rozhodovania vrátane uplatňovania koncepcie „zodpovedného konsenzu“, v rámci ktorej by sa členovia vyzývali, aby uplatňovali právo veta len v

jasné odôvodnenie, čím by sa podporila zodpovednosť a konštruktívna účasť; ďalej zdôrazňuje, že WTO by mala preskúmať aj možnosť zriadenia riadiaceho alebo výkonného orgánu, ktorý by mal osobitnú úlohu pri tvorbe agendy alebo plnil kontrolné funkcie, podobne ako výkonné rady Medzinárodného menového fondu a Svetovej banky;	nevyhnutných prípadoch a poskytovali jasné odôvodnenie, čím by sa podporila zodpovednosť a konštruktívna účasť; ďalej zdôrazňuje, že WTO by mala preskúmať aj možnosť zriadenia riadiaceho alebo výkonného orgánu, ktorý by mal osobitnú úlohu pri tvorbe agendy alebo plnil kontrolné funkcie, podobne ako výkonné rady Medzinárodného menového fondu a Svetovej banky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 44
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. zdôrazňuje, že je potrebné vytvoriť jednoduchšiu cestu pre začlenenie viacstranných dohôd do multilaterálnej štruktúry s cieľom zabezpečiť pokrok v oblastiach, ktoré nie sú dostatočne rozvinuté pre všetkých členov; opakovane preto zdôrazňuje svoju výzvu ***všetkým*** členom WTO, aby zvážili spôsob vytvorenia nového systému, s jasnými zásadami a požadovaným minimálnym počtom členov na viacstranné iniciatívy, a na tomto základe vytvorili jednoduchý mechanizmus, ktorý by umožnil začlenenie výsledných dohôd do štruktúry WTO;	5. zdôrazňuje, že je potrebné vytvoriť jednoduchšiu cestu pre začlenenie viacstranných dohôd do multilaterálnej štruktúry s cieľom zabezpečiť pokrok v oblastiach, ktoré nie sú dostatočne rozvinuté pre všetkých členov; opakovane preto zdôrazňuje svoju výzvu členom WTO, aby zvážili spôsob vytvorenia nového systému, s jasnými zásadami a požadovaným minimálnym počtom členov na viacstranné iniciatívy, a na tomto základe vytvorili jednoduchý mechanizmus, ktorý by umožnil začlenenie výsledných dohôd do štruktúry WTO; ***domnieva sa, že takéto viacstranné prístupy a dohody by sa mali zamerať na otázky narušenia hospodárskej súťaže vrátane priemyselných dotácií a štátnych podnikov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45
Rihards Kols

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. zdôrazňuje, že je potrebné vytvoriť jednoduchšiu cestu pre začlenenie viacstranných dohôd do multilaterálnej štruktúry s cieľom zabezpečiť pokrok v oblastiach, ktoré nie sú dostatočne rozvinuté pre všetkých členov; opakovane preto zdôrazňuje svoju výzvu ***všetkým*** členom WTO, aby zvážili spôsob vytvorenia nového systému, s jasnými zásadami ***a požadovaným minimálnym počtom členov na viacstranné iniciatívy***, a na tomto základe vytvorili jednoduchý mechanizmus, ktorý by umožnil začlenenie výsledných dohôd do štruktúry WTO;	5. zdôrazňuje, že je potrebné vytvoriť jednoduchšiu cestu pre začlenenie viacstranných dohôd do multilaterálnej štruktúry s cieľom zabezpečiť pokrok v oblastiach, ktoré nie sú dostatočne rozvinuté pre všetkých členov; ***zdôrazňuje, že otvorené viacstranné iniciatívy by mali umožniť všetkým ochotným členom pokračovať a že integrácia ich výsledkov by nemala byť blokovaná minimálnymi prahovými hodnotami účasti;*** opakovane preto zdôrazňuje svoju výzvu členom WTO, aby zvážili spôsob vytvorenia nového systému, s jasnými zásadami, a na tomto základe vytvorili jednoduchý mechanizmus, ktorý by umožnil začlenenie výsledných dohôd do štruktúry WTO;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 46
Bernd Lange

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. zdôrazňuje, že je potrebné vytvoriť jednoduchšiu cestu pre začlenenie viacstranných dohôd do multilaterálnej štruktúry s cieľom zabezpečiť pokrok v oblastiach, ktoré nie sú dostatočne rozvinuté pre všetkých členov; opakovane preto zdôrazňuje svoju výzvu ***všetkým*** členom WTO, aby zvážili spôsob vytvorenia nového systému, ***s jasnými zásadami a požadovaným minimálnym počtom*** členov ***na viacstranné iniciatívy***, a na tomto základe vytvorili jednoduchý mechanizmus, ktorý by umožnil začlenenie výsledných dohôd do štruktúry WTO;	5. zdôrazňuje, že je potrebné vytvoriť jednoduchšiu cestu pre začlenenie viacstranných dohôd do multilaterálnej štruktúry s cieľom zabezpečiť pokrok v oblastiach, ktoré nie sú dostatočne rozvinuté pre všetkých členov; opakovane preto zdôrazňuje svoju výzvu členom WTO, aby zvážili spôsob vytvorenia nového systému, ***v rámci ktorého by jeden člen alebo skupina nezúčastnených*** členov ***nemohli blokovať užšiu spoluprácu na viacstrannom základe, najmä ak je založená na doložke najvyšších výhod, a výhody sa teda vzťahujú na členov ako celok***, a na tomto

základe vytvorili jednoduchý mechanizmus, ktorý by umožnil začlenenie výsledných dohôd do štruktúry WTO;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 47
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. zdôrazňuje, že viacstranné iniciatívy by nemali oslabovať multilaterálny charakter WTO; pripomína, že začlenenie viacstranných dohôd do rámca WTO si vyžaduje výslovný multilaterálny súhlas a nesmie obchádzať existujúce mandáty, oslabovať jediný záväzok ani vytvárať dvojstupňový systém obchodovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 48
Rihards Kols

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. vyzýva EÚ, aby v duchu viacstranných dohôd prehodnotila predchádzajúce obchodné iniciatívy, ktoré boli prerušené z dôvodu obmedzení vnútorného konsenzu, s cieľom obnoviť spoluprácu s ochotnými partnermi a zabezpečiť, aby procesná patová situácia nebránila pokroku v multilaterálnom obchodnom systéme;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 49
Bernd Lange

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyjadruje poľutovanie nad nárastom protekcionistických obchodných politík na celom svete a nad rozhodnutím USA zaviesť dodatočné clá na dovoz od obchodných partnerov; víta novovymenovaného veľvyslanca ***EÚ*** pri WTO a vyzýva Spojené štáty a kľúčových globálnych partnerov, aby konštruktívne spolupracovali s členmi WTO s cieľom zabezpečiť pokrok na 14. Konferencii ministrov;	6. vyjadruje poľutovanie nad nárastom protekcionistických obchodných politík na celom svete a nad rozhodnutím USA zaviesť dodatočné clá na dovoz od obchodných partnerov ***vrátane Európskej únie bez akéhokoľvek odôvodnenia, keďže to predstavuje vážny úder pre WTO a medzinárodný systém založený na pravidlách; zdôrazňuje, že systematické oslabovanie WTO zo strany Spojených štátov amerických nie je zlučiteľné s ich úlohou svetovej veľmoci, a naopak, ešte viac oslabuje systém, ktorý Spojené štáty pomohli vytvoriť***; víta novovymenovaného veľvyslanca ***USA*** pri WTO a vyzýva Spojené štáty a ***ďalších*** kľúčových globálnych partnerov, aby konštruktívne spolupracovali s členmi WTO s cieľom zabezpečiť pokrok na 14. Konferencii ministrov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 50
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE
Saskia Bricmont

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyjadruje poľutovanie ***nad nárastom protekcionistických obchodných politík na celom svete a*** nad rozhodnutím USA zaviesť dodatočné clá na dovoz od obchodných partnerov; víta	6. vyjadruje poľutovanie nad rozhodnutím USA zaviesť dodatočné clá na dovoz od obchodných partnerov***, čím sa odchýlili od zásady doložky najvyšších výhod; vyjadruje poľutovanie nad vážnym***

novovymenovaného veľvyslanca EÚ pri WTO a vyzýva Spojené štáty a kľúčových globálnych partnerov, aby konštruktívne spolupracovali s členmi WTO s cieľom zabezpečiť pokrok na 14. Konferencii ministrov;	***ohrozením zvrchovanosti a územnej celistvosti Grónska a Dánska a nad opakovaným politickým tlakom na spochybnenie práva EÚ na reguláciu v kľúčových oblastiach, ako je digitálne hospodárstvo***; víta novovymenovaného veľvyslanca EÚ pri WTO a vyzýva Spojené štáty a kľúčových globálnych partnerov, aby konštruktívne spolupracovali s členmi WTO s cieľom zabezpečiť pokrok na 14. Konferencii ministrov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 51
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyjadruje poľutovanie nad nárastom protekcionistických obchodných politík na celom svete ***a*** nad rozhodnutím USA zaviesť dodatočné clá na dovoz od obchodných partnerov; víta novovymenovaného veľvyslanca EÚ pri WTO a vyzýva ***Spojené štáty a*** kľúčových globálnych partnerov, aby konštruktívne spolupracovali s členmi WTO s cieľom zabezpečiť pokrok na 14. Konferencii ministrov;	6. vyjadruje poľutovanie nad nárastom protekcionistických obchodných politík na celom svete***,*** nad rozhodnutím USA zaviesť dodatočné clá na dovoz od obchodných partnerov ***a nad ekologickou byrokraciou a nadmernou reguláciou EÚ, čo má negatívny vplyv na medzinárodný obchod***; víta novovymenovaného veľvyslanca EÚ pri WTO***; vyzýva na prehĺbenie spolupráce medzi členmi WTO*** a vyzýva ***všetkých*** kľúčových globálnych partnerov, aby konštruktívne spolupracovali s členmi WTO s cieľom zabezpečiť pokrok na 14. Konferencii ministrov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 52
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyjadruje poľutovanie nad nárastom protekcionistických obchodných politík na celom svete a nad rozhodnutím USA ***zaviesť dodatočné clá*** na dovoz od obchodných partnerov; víta novovymenovaného veľvyslanca EÚ pri WTO a vyzýva Spojené štáty a kľúčových globálnych partnerov, aby konštruktívne spolupracovali s členmi WTO s cieľom zabezpečiť pokrok na 14. Konferencii ministrov;	6. vyjadruje poľutovanie nad nárastom protekcionistických obchodných politík na celom svete a nad rozhodnutím USA ***pokúsiť sa vyvíjať hospodársky nátlak na krajiny zavedením dodatočných ciel*** na dovoz od obchodných partnerov; víta novovymenovaného veľvyslanca EÚ pri WTO a vyzýva Spojené štáty a kľúčových globálnych partnerov, aby konštruktívne spolupracovali s členmi WTO s cieľom zabezpečiť pokrok na 14. Konferencii ministrov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 53
Bernd Lange

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. berie na vedomie oznámenie Úradu obchodného zástupcu Spojených štátov amerických (USTR) adresované WTO z decembra 2025, v ktorom sa okrem iného uvádza, že už nepodporuje zásadu doložky najvyšších výhod; je otvorený diskusii o tom, či rovnováha práv a povinností vyplývajúcich z dohody z roku 1995 stále primerane odráža súčasné svetové hospodárstvo, ale zdôrazňuje, že zásada doložky najvyšších výhod zostáva základnou zásadou, na ktorej je založený svetový obchod, a poskytuje potrebnú istotu; zdôrazňuje, že akákoľvek modernizácia by sa mala uskutočniť zmenou systému, a nie jeho nerešpektovaním;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 54
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že príspevok Európskej únie k navrhovanému reformnému pracovnému programu WTO neobsahuje žiadne konkrétne opatrenia týkajúce sa klímy alebo biodiverzity; naliehavo vyzýva Komisiu, aby túto situáciu napravila a navrhla konkrétne opatrenia na zosúladenie reformného procesu so záväzkami Únie v oblasti klímy, a to aj v rámci Parížskej dohody a Globálneho rámca pre biodiverzitu z Kchun-mingu a Montrealu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 55
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že viacerí členovia WTO naďalej uplatňujú jednostranné obchodné opatrenia vrátane dodatočných ciel uložených nad rámec dohodnutých pravidiel WTO; vyzýva všetkých hlavných obchodných partnerov vrátane Spojených štátov, aby sa opäť konštruktívne zapojili do posilňovania multilaterálneho obchodného systému a dosiahli konkrétne výsledky na 14. Konferencii ministrov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 56
Bernd Lange

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. uznáva ambície Indie riešiť dlhodobú otázku verejných zásob na účely potravinovej bezpečnosti, ale ***odsudzuje jej pokusy*** blokovať úsilie o riešenie moratória na elektronický obchod, rokovania o rybolovných dotáciách a všeobecný pokrok v mnohostranných rokovaniach; ***odsudzuje skutočnosť'***, že India sa ***tiež*** postavila proti rozšíreniu mandátu WTO o nové otázky týkajúce sa klímy, práce a rodovej rovnosti;	7. uznáva ambície Indie riešiť dlhodobú otázku verejných zásob na účely potravinovej bezpečnosti, ale ***vyjadruje poľutovanie nad pokusmi Indie*** blokovať úsilie o riešenie moratória na elektronický obchod, rokovania o rybolovných dotáciách a všeobecný pokrok v mnohostranných rokovaniach; ***okrem toho vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou***, že India sa postavila proti rozšíreniu mandátu WTO o nové otázky týkajúce sa klímy, práce a rodovej rovnosti; ***vyzýva Európsku komisiu, aby sa týmito otázkami zaoberala aj v nedávno uzavretej obchodnej dohode medzi EÚ a Indiou;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 57
Rihards Kols

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. uznáva ambície Indie riešiť dlhodobú otázku verejných zásob na účely potravinovej bezpečnosti, ale ***odsudzuje jej pokusy*** blokovať úsilie o riešenie moratória na elektronický obchod, rokovania o rybolovných dotáciách a všeobecný pokrok v mnohostranných rokovaniach; ***odsudzuje skutočnosť', že India sa tiež postavila proti rozšíreniu mandátu WTO o nové otázky týkajúce sa klímy, práce a rodovej rovnosti;***	7. uznáva ambície Indie riešiť dlhodobú otázku verejných zásob na účely potravinovej bezpečnosti, ale ***vyjadruje poľutovanie nad pokusmi Indie*** blokovať úsilie o riešenie moratória na elektronický obchod, rokovania o rybolovných dotáciách a všeobecný pokrok v mnohostranných rokovaniach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 58
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE
Saskia Bricmont

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. uznáva ambície Indie riešiť dlhodobú otázku verejných zásob na účely potravinovej bezpečnosti, ale ***odsudzuje jej pokusy blokovať úsilie o riešenie moratória*** na elektronický obchod, ***rokovania*** o rybolovných dotáciách a ***všeobecný pokrok*** v mnohostranných rokovaniach; ***odsudzuje skutočnosť***, že India sa ***tiež*** postavila proti rozšíreniu mandátu WTO o nové otázky týkajúce sa klímy, práce a rodovej rovnosti;	7. uznáva ***legitímne*** ambície Indie ***a ďalších členov WTO*** riešiť dlhodobú otázku verejných zásob na účely potravinovej bezpečnosti, ale ***vyjadruje poľutovanie nad nedostatočným zosúladením s EÚ, pokiaľ ide o pozície k moratóriu*** na elektronický obchod, ***rokovaniam*** o rybolovných dotáciách a ***všeobecnému pokroku*** v mnohostranných rokovaniach; ***okrem toho vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou***, že India sa postavila proti rozšíreniu mandátu WTO o nové otázky týkajúce sa klímy, práce a rodovej rovnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 59
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. uznáva ambície Indie riešiť dlhodobú otázku verejných zásob na účely potravinovej bezpečnosti, ale ***odsudzuje jej pokusy*** blokovať úsilie o riešenie moratória na elektronický obchod, rokovania o rybolovných dotáciách a všeobecný pokrok v mnohostranných rokovaniach; ***odsudzuje*** skutočnosť, že India sa ***tiež*** postavila proti rozšíreniu mandátu WTO o nové otázky týkajúce sa klímy, práce a rodovej rovnosti;	7. uznáva ambície Indie riešiť dlhodobú otázku verejných zásob na účely potravinovej bezpečnosti, ale ***vyjadruje poľutovanie nad pokusmi Indie*** blokovať úsilie o riešenie moratória na elektronický obchod, rokovania o rybolovných dotáciách a všeobecný pokrok v mnohostranných rokovaniach; ***na druhej strane víta*** skutočnosť, že India sa postavila proti rozšíreniu mandátu WTO o nové otázky týkajúce sa klímy, práce a

rodovej rovnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 60
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. uznáva ambície Indie riešiť dlhodobú otázku verejných zásob na účely potravinovej bezpečnosti, ***ale odsudzuje jej pokusy blokovať úsilie o riešenie moratória na elektronický*** obchod***, rokovania o rybolovných dotáciách a všeobecný pokrok v mnohostranných rokovaniach; odsudzuje skutočnosť, že India sa tiež postavila proti rozšíreniu mandátu WTO o nové otázky týkajúce sa klímy, práce a rodovej rovnosti***;	7. uznáva ambície Indie riešiť dlhodobú otázku verejných zásob na účely potravinovej bezpečnosti, ***uznáva, že rozdielne pozície medzi členmi, a to aj pokiaľ ide o verejné skladové hospodárstvo, digitálny*** obchod ***a viacstranné iniciatívy, odrážajú legitímne obavy o rozvoj a nevyriešené mandáty, a žiada, aby sa tieto rozdiely riešili prostredníctvom inkluzívnych rokovaní založených na mandáte***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 61
Rihards Kols

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. berie na vedomie rozhodnutie Číny vzdať sa výhod osobitného a diferencovaného zaobchádzania v rámci budúcich dohôd WTO, ako to už urobili iní veľkí rozvojoví členovia; vyzýva Čínu, aby zabezpečila, že tento záväzok sa spätne premietne aj do vykonávania platných dohôd WTO;	8. berie na vedomie rozhodnutie Číny vzdať sa výhod osobitného a diferencovaného zaobchádzania v rámci budúcich dohôd WTO, ako to už urobili iní veľkí rozvojoví členovia; ***pripomína, že rozsiahle využívanie štátom vlastnených podnikov, netransparentných dotácií a štátom vedených priemyselných politík Čínou naďalej spôsobuje výrazné narušenia svetového obchodu;*** vyzýva Čínu, aby zabezpečila, že tento záväzok sa spätne premietne aj do vykonávania

platných dohôd WTO;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 62
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. berie na vedomie rozhodnutie Číny vzdať sa výhod osobitného a diferencovaného zaobchádzania v rámci budúcich dohôd WTO, ako to už urobili iní veľkí rozvojoví členovia; ***vyzýva Čínu, aby zabezpečila, že tento záväzok sa spätne premietne aj do vykonávania platných dohôd WTO;***	8. berie na vedomie rozhodnutie Číny vzdať sa výhod osobitného a diferencovaného zaobchádzania v rámci budúcich dohôd WTO, ako to už urobili iní veľkí rozvojoví členovia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 63
Rihards Kols

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva Čínu, aby svoje záväzky vo WTO zosúladila so svojou ekonomickou váhou a aby sa usilovala o vyrovnanie podmienok, ***riešenie otázok*** dotácií ***a nadmerných kapacít a pomoc pri modernizácii WTO***;	9. vyzýva Čínu, aby svoje záväzky vo WTO zosúladila so svojou ekonomickou váhou a aby sa usilovala o vyrovnanie podmienok, ***a to aj účinným obmedzovaním*** dotácií ***pre štátnom vlastnené podniky, zvýšením transparentnosti programov priemyselnej podpory a riešením nadmernej kapacity s významnými účinkami presahovania na svetové trhy***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 64
Bernd Lange

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva Čínu, aby svoje záväzky vo WTO zosúladila so svojou ekonomickou váhou a aby sa usilovala o vyrovnanie podmienok, riešenie otázok ***dotácií*** a nadmerných kapacít a pomoc pri modernizácii WTO;	9. vyzýva Čínu, aby svoje záväzky vo WTO zosúladila so svojou ekonomickou váhou a aby sa usilovala o vyrovnanie podmienok, riešenie ***netrhových postupov a*** otázok ***politík poskytovania subvencií*** a nadmerných kapacít a pomoc pri modernizácii WTO;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 65
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. uznáva, že pretrvávajúce využívanie doložky najvyšších výhod Izraelom môže viesť k rozporom s medzinárodným právom, ako sa objasňuje v poradnom stanovisku Medzinárodného súdneho dvora k Palestíne z júla 2024[1a]; vyzýva na zrušenie štatútu Izraela podľa doložky najvyšších výhod;
	[1a] https://www.icj-cij.org/case/186.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 66
Bernd Lange

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Čína využíva obchod a závislosti ako zbraň, a nad jej systémom kontrol vývozu, ktorý nemá odôvodnenie dvojakého použitia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 67
Lukas Sieper

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. zdôrazňuje, že je potrebné, aby podobne zmýšľajúci partneri, ktorí sú odhodlaní udržiavať a posilňovať multilaterálny obchodný poriadok založený na pravidlách, ktorého jadrom je WTO, ešte užšie spolupracovali; trvá na tom, že v tomto náročnom kontexte musí EÚ zostať spoľahlivým partnerom a podporovať obchod založený na pravidlách;	10. zdôrazňuje, že je potrebné, aby podobne zmýšľajúci partneri, ktorí sú odhodlaní udržiavať a posilňovať multilaterálny obchodný poriadok založený na pravidlách, ktorého jadrom je WTO, ešte užšie spolupracovali; trvá na tom, že v tomto náročnom kontexte musí EÚ zostať spoľahlivým partnerom***, pričom bude posilňovať svoju úlohu v podpore spolupráce*** a podporovať obchod založený na pravidlách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 68
Rihards Kols

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. zdôrazňuje, že reforma WTO musí podporovať strategickú autonómiu EÚ zabezpečením spravodlivej hospodárskej súťaže pre európsky priemysel, posilnením odolnosti dodávateľského reťazca a riešením vplyvu netrhových

politík a postupov; pripomína, že dôveryhodný multilaterálny systém musí umožniť členom chrániť svoju priemyselnú základňu pred pretrvávajúcimi a systémovými narušeniami obchodu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 69
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. zdôrazňuje, že obnovenie dôvery v multilaterálny obchodný systém si vyžaduje riešenie skutočných zdrojov blokovania, zabezpečenie zodpovednosti za jednostranné kroky, ktoré oslabujú dohodnuté pravidlá, a dosiahnutie konkrétnych výsledkov, pokiaľ ide o dlhodobé mandáty v oblasti rozvoja a poľnohospodárstva; varuje, že krátkodobé procesné riešenia môžu ešte viac narušiť dôveru vo WTO;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 70
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. opätovne potvrdzuje ústredný význam zásady doložky najvyšších výhod a nediskriminácie ako základných kameňov multilaterálneho obchodného systému a varuje pred ich narúšaním prostredníctvom selektívneho uplatňovania pravidiel alebo roztrieštenej

tvorby pravidiel;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 71
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. vyzýva členov WTO, aby sa usilovali o dosiahnutie dohody o systéme riešenia sporov; pripomína, že záväzný, dvojstupňový a nezávislý proces by mal zostať hlavným cieľom;	11. vyzýva členov WTO, aby sa usilovali o dosiahnutie dohody o systéme riešenia sporov; ***konštatuje, že obmedzenia na druhom stupni systému urovnávania sporov bránia systému obchodovania v presadzovaní, pokiaľ ide o prípady týkajúce sa porušovania svojich vlastných pravidiel;*** pripomína, že záväzný, dvojstupňový a nezávislý proces by mal zostať hlavným cieľom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 72
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. vyzýva členov WTO, aby ***sa usilovali o dosiahnutie dohody o systéme*** riešenia sporov***; pripomína, že záväzný, dvojstupňový a nezávislý proces by mal zostať hlavným cieľom***;	11. vyzýva členov WTO, aby ***obnovili plne funkčný, nezávislý, záväzný a dvojstupňový systém*** riešenia sporov ***ako nevyhnutný pilier predvídateľnosti, čo zabezpečí, aby sa pravidlá presadzovali prostredníctvom právnych predpisov, a nie jednostrannými opatreniami, bez ohľadu na hospodársku veľkosť alebo moc členov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 73
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. víta skutočnosť, že 58 členov WTO (pokrývajúcich takmer 60 % svetového obchodu) sa pripojilo k dočasnej dohode o rozhodcovskom konaní o odvolaní (MPIA), ktorá je dočasným opatrením, kým sa opäť nespustí plne funkčný systém riešenia sporov WTO; vyzýva ostatných členov, aby sa pripojili k MPIA a preukázali tak svoj záväzok k spravodlivému a funkčnému systému urovnávania sporov;	12. víta skutočnosť, že 58 členov WTO (pokrývajúcich takmer 60 % svetového obchodu) sa pripojilo k dočasnej dohode o rozhodcovskom konaní o odvolaní (MPIA), ktorá je dočasným opatrením, kým sa opäť nespustí plne funkčný systém riešenia sporov WTO; vyzýva ostatných členov, aby sa pripojili k MPIA a preukázali tak svoj záväzok k spravodlivému a funkčnému systému urovnávania sporov; ***zdôrazňuje, že dočasná dohoda o rozhodcovskom konaní o odvolaní je dočasným a dobrovoľným riešením a nesmie sa stať trvalou náhradou mnohostranného odvolacieho mechanizmu uplatniteľného na všetkých členov WTO;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 74
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE
Saskia Bricmont

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. trvá na tom, že základom trvalého a dôveryhodného systému je spravodlivosť; konštatuje, že súčasné deformačné zásahy štátu, ktoré viedli k napätiam medzi členmi a k nákladným pretekom v poskytovaní dotácií, preukázali, že súčasné pravidlá poskytovania dotácií neboli prispôsobené meniacim sa podmienkam v globálnom obchode; žiada, aby sa táto téma riešila ako ústredná súčasť modernizácie WTO,	13. trvá na tom, že základom trvalého a dôveryhodného systému je spravodlivosť; konštatuje, že súčasné deformačné zásahy štátu, ktoré viedli k napätiam medzi členmi a k nákladným pretekom v poskytovaní dotácií, preukázali, že súčasné pravidlá poskytovania dotácií neboli prispôsobené meniacim sa podmienkam v globálnom obchode***, aby reagovali na súčasné výzvy, ako je zmena klímy a nekalé praktiky***

rovnako ako iné témy modernizácie; vyjadruje podporu procesu neformálnych diskusií ako prostriedku na zvýšenie spoločného porozumenia medzi členmi WTO a prípravu pôdy na tvorbu pravidiel;

niektorých členov WTO, alebo aby účinne riešili negatívne účinky presahovania, ako je nadmerná kapacita a uhlíkovo náročné dodávateľské reťazce; žiada, aby sa táto téma riešila ako ústredná súčasť modernizácie WTO, rovnako ako iné témy modernizácie; vyjadruje podporu procesu neformálnych diskusií ako prostriedku na zvýšenie spoločného porozumenia medzi členmi WTO a prípravu pôdy na tvorbu pravidiel; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že návrh EÚ na reformu WTO z 21. januára 2026 neobsahuje návrhy, ako by WTO mohla posilniť svoju poradnú funkciu pri riešení globálnych výziev, ako je zmena klímy, napríklad uľahčením diskusií o metodikách merania viazaných emisií medzinárodne obchodovaných výrobkov alebo uľahčením cezhraničného obchodu s opätovne použiteľnými alebo opraviteľnými výrobkami;***

Odôvodnenie: návrh EÚ z 20. februára 2023 s názvom „POSILNENIE PORADNEJ FUNKCIE WTO V REAKCII NA GLOBÁLNE VÝZVY V OBLASTI OBCHODNEJ POLITIKY“ obsahoval podrobné návrhy, ako posilňovať úlohu v rámci WTO pri uľahčovaní čoraz väčšieho konsenzu o témach, ako je obchodná politika a ciele v oblasti klímy. Vynechanie tejto strategickej témy v najnovšom návrhu EÚ vyvoláva obavy.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 75
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. trvá na tom, že základom trvalého a dôveryhodného systému je spravodlivosť; konštatuje, že ***súčasné*** deformačné zásahy	13. trvá na tom, že základom trvalého a dôveryhodného systému je spravodlivosť; ***zdôrazňuje, že spravodlivosť si vyžaduje***

štátu***, ktoré viedli k napätiam medzi členmi a k nákladným pretekom*** v poskytovaní dotácií***, preukázali, že súčasné*** pravidlá ***poskytovania*** dotácií neboli prispôsobené ***meniacim sa podmienkam v globálnom obchode***; žiada, aby sa ***táto téma riešila ako ústredná súčasť*** modernizácie WTO, rovnako ako iné témy modernizácie; ***vyjadruje podporu procesu neformálnych diskusií ako prostriedku na zvýšenie spoločného porozumenia medzi členmi WTO a prípravu pôdy na tvorbu pravidiel;***

zachovanie dostatočného politického priestoru pre rozvojové krajiny, aby mohli uskutočňovať ciele industrializácie, štrukturálnej transformácie a udržateľného rozvoja; konštatuje, že ***nedávne*** deformačné zásahy štátu ***a preteky*** v poskytovaní dotácií ***zo strany niektorých členov zvýšili napätie, zatiaľ čo existujúce*** pravidlá ***týkajúce sa*** dotácií ***a investícií naďalej neprimerane obmedzujú využívanie legitímnych nástrojov rozvoja rozvojovými krajinami a*** neboli prispôsobené ***súčasným globálnym výzvam***; žiada, aby sa ***opätovné vyváženie týchto pravidiel vrátane pravidiel súvisiacich s cieleným hodnotením interných modelov riešilo ako ústredný prvok*** modernizácie WTO, rovnako ako iné témy modernizácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 76
Rihards Kols

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. trvá na tom, že základom trvalého a dôveryhodného systému je spravodlivosť; konštatuje, že súčasné deformačné zásahy štátu, ktoré viedli k napätiam medzi členmi a k nákladným pretekom v poskytovaní dotácií, preukázali, že súčasné pravidlá poskytovania dotácií neboli prispôsobené meniacim sa podmienkam v globálnom obchode; žiada, aby sa táto téma riešila ako ústredná súčasť modernizácie WTO, rovnako ako iné témy modernizácie; vyjadruje podporu procesu neformálnych diskusií ako prostriedku na zvýšenie spoločného porozumenia medzi členmi WTO a prípravu pôdy na tvorbu pravidiel;	13. trvá na tom, že základom trvalého a dôveryhodného systému je spravodlivosť; konštatuje, že súčasné deformačné zásahy štátu ***vrátane rozsiahlych priemyselných dotácií a netrhových praktík***, ktoré viedli k napätiam medzi členmi a k nákladným pretekom v poskytovaní dotácií, preukázali, že súčasné pravidlá poskytovania dotácií neboli prispôsobené meniacim sa podmienkam v globálnom obchode; žiada, aby sa táto téma riešila ako ústredná súčasť modernizácie WTO, rovnako ako iné témy modernizácie; vyjadruje podporu procesu neformálnych diskusií ako prostriedku na zvýšenie spoločného porozumenia medzi členmi WTO a prípravu pôdy na tvorbu pravidiel;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 77
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. trvá na tom, že reforma pravidiel WTO týkajúcich sa priemyselných dotácií a štátnych zásahov musí byť založená na troch vzájomne sa dopĺňajúcich pilieroch: zvýšená transparentnosť a oznamovanie, posilnené a objasnené pravidlá a účinnejšie prostriedky nápravy na riešenie negatívnych účinkov presahovania a nadmernej kapacity;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 78
Bernd Lange

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. víta nadobudnutie platnosti prvej dohody o rybolovných dotáciách v septembri 2025; zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité urýchlene dosiahnuť dohodu aj o ***disciplíne týkajúcu*** sa rybolovných dotácií, ktoré prispievajú k nadmernej kapacite a nadmernému rybolovu, aby sa zabránilo vyčerpaniu morských biologických zdrojov a umožnilo sa ich udržateľné riadenie, pričom sa rešpektuje potreba osobitného a diferencovaného zaobchádzania v súlade s cieľom udržateľného ***rozvoja14.6; vyzýva, aby sa pokračovalo v práci na uzavretí druhej dohody o rybolovných dotáciách, ktorá bude zahŕňať disciplínu týkajúcu sa***	14. víta nadobudnutie platnosti prvej dohody o rybolovných dotáciách v septembri 2025; zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité urýchlene dosiahnuť dohodu aj o ***pravidlách týkajúcich*** sa rybolovných dotácií, ktoré prispievajú k nadmernej kapacite a nadmernému rybolovu ***a ktoré predstavujú viac ako polovicu všetkých dotácií na rybolov***, aby sa zabránilo vyčerpaniu morských biologických zdrojov a umožnilo sa ich udržateľné riadenie, pričom sa rešpektuje potreba osobitného a diferencovaného zaobchádzania v súlade s cieľom udržateľného ***rozvoja 14.6***;

rybolovných dotácií, ktoré prispievajú k nadmernej kapacite a nadmernému rybolovu, čo predstavuje viac ako polovicu všetkých rybolovných dotácií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 79
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že v rámci veľkej časti diskusie o reforme WTO sa rozvoj považoval skôr za druhoradú otázku než za niečo, čo by mal podporovať systém svetového obchodu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 80
Rihards Kols

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. zdôrazňuje potrebu začleniť rozvojový rozmer WTO, a to aj prostredníctvom procesu modernizácie WTO a tým, že sa ustanovenia o osobitnom a diferencovanom zaobchádzaní stanú podrobnejšími a budú viac založené na dôkazoch a potrebách, aby mohli lepšie spĺňať potreby rozvojových krajín vrátane najmenej rozvinutých krajín; okrem toho zdôrazňuje, že skutočnosť, že členovia sami určujú svoj rozvojový status ako jediné kritérium oprávnenosti, ***by mohla viesť'*** k nekalému obchodu;	15. zdôrazňuje potrebu začleniť rozvojový rozmer WTO, a to aj prostredníctvom procesu modernizácie WTO a tým, že sa ustanovenia o osobitnom a diferencovanom zaobchádzaní stanú podrobnejšími a budú viac založené na dôkazoch a potrebách, aby mohli lepšie spĺňať potreby rozvojových krajín vrátane najmenej rozvinutých krajín; okrem toho zdôrazňuje, že skutočnosť, že členovia sami určujú svoj rozvojový status ako jediné kritérium oprávnenosti, ***viedla*** k nekalému ***narúšaniu*** obchodu; ***zdôrazňuje, že osobitné a diferencované zaobchádzanie by malo byť časovo***

obmedzené, založené na dôkazoch a malo by podliehať pravidelnému preskúmaniu vrátane jasných mechanizmov odstupňovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 81
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. zdôrazňuje potrebu začleniť rozvojový rozmer WTO, a to aj prostredníctvom procesu modernizácie WTO a tým, že sa ustanovenia o osobitnom a diferencovanom zaobchádzaní stanú podrobnejšími a budú viac založené na dôkazoch a potrebách, aby mohli lepšie spĺňať potreby rozvojových krajín vrátane najmenej rozvinutých krajín; ***okrem toho*** zdôrazňuje, že ***skutočnosť, že členovia sami určujú svoj rozvojový status ako jediné kritérium oprávnenosti, by mohla viesť k nekalému obchodu***;	15. zdôrazňuje potrebu začleniť rozvojový rozmer WTO, a to aj prostredníctvom procesu modernizácie WTO a tým, že sa ustanovenia o osobitnom a diferencovanom zaobchádzaní stanú podrobnejšími a budú viac založené na dôkazoch a potrebách, aby mohli lepšie spĺňať potreby rozvojových krajín vrátane najmenej rozvinutých krajín; zdôrazňuje, že ***samotné sebaurčenie nemôže zostať jediným kritériom osobitného a diferencovaného zaobchádzania, a požaduje objektívne, transparentné a pravidelne revidované kritériá, pričom sa zabezpečí primeraná flexibilita pre najchudobnejšie a najzraniteľnejšie krajiny***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 82
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE
Saskia Bricmont

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. zdôrazňuje potrebu začleniť	15. zdôrazňuje potrebu ***posilniť a***

rozvojový rozmer WTO, a to aj prostredníctvom procesu modernizácie WTO a tým, že sa ustanovenia o osobitnom a diferencovanom zaobchádzaní stanú podrobnejšími a budú viac založené na dôkazoch a potrebách, aby mohli lepšie spĺňať potreby rozvojových krajín ***vrátane*** najmenej rozvinutých krajín; okrem toho zdôrazňuje, že skutočnosť, že členovia sami určujú svoj rozvojový status ako jediné kritérium oprávnenosti, by mohla viesť k nekalému obchodu;	začleniť rozvojový rozmer WTO, a to aj prostredníctvom procesu modernizácie WTO a tým, že sa ustanovenia o osobitnom a diferencovanom zaobchádzaní stanú ***zmysluplnejšími,*** podrobnejšími a budú viac založené na dôkazoch a potrebách, aby mohli lepšie spĺňať potreby rozvojových krajín***, s osobitným dôrazom na podporu*** najmenej rozvinutých krajín; okrem toho zdôrazňuje, že skutočnosť, že členovia sami určujú svoj rozvojový status ako jediné kritérium oprávnenosti, by mohla viesť k nekalému obchodu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 83
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. zdôrazňuje potrebu začleniť rozvojový rozmer WTO, a to aj prostredníctvom procesu modernizácie WTO ***a tým, že sa ustanovenia*** o osobitnom a diferencovanom zaobchádzaní ***stanú podrobnejšími a budú viac založené na dôkazoch a potrebách, aby mohli lepšie spĺňať potreby rozvojových krajín vrátane najmenej rozvinutých krajín; okrem toho zdôrazňuje, že skutočnosť, že členovia sami určujú svoj rozvojový status ako jediné kritérium oprávnenosti, by mohla viesť k nekalému obchodu***;	15. zdôrazňuje potrebu začleniť rozvojový rozmer WTO, a to aj prostredníctvom procesu modernizácie WTO ***posilnením ustanovení*** o osobitnom a diferencovanom zaobchádzaní ***v súlade s existujúcimi mandátmi WTO, uznaním rozvoja ako politického záväzku založeného na historických nerovnováhach a zabezpečením toho, aby sa týmito ustanoveniami zachoval politický priestor pre priemyselný rozvoj, potravinovú bezpečnosť a technologickú modernizáciu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 84
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. požaduje podrobnejší a cielenejší prístup k rozvoju v rámci WTO založený na dôkazoch, v ktorom sa uzná rozmanitosť hospodárskej situácie rozvojových krajín a zabráni sa univerzálnemu uplatňovaniu osobitného a diferencovaného zaobchádzania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 85
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. ***víta ukončenie rokovaní o dohode*** o uľahčení investovania pre rozvoj ***s cieľom vytvoriť spravodlivejšie, transparentnejšie, efektívnejšie a predvídateľnejšie prostredie na uľahčenie cezhraničných investícií a účasti rozvojových krajín na globálnych investičných tokoch; víta podporu 128*** členov ***(zo 166) vrátane 91 rozvojových ekonomík (z toho 27 najmenej rozvinutých krajín) a naliehavo žiada zostávajúcich členov, aby zrušili svoj nesúhlas a začlenili túto dohodu do súboru pravidiel WTO do prílohy 4:*** mnohostranné ***obchodné dohody***	16. ***berie na vedomie uzavretie dohody*** o uľahčení investovania pre rozvoj ***medzi skupinou*** členov***; uznáva, že viacerí členovia WTO vyjadrili vecné a procesné obavy týkajúce sa jej začlenenia do rámca WTO; zdôrazňuje, že každé rozhodnutie o začlenení musí rešpektovať*** mnohostranné ***mandáty a musí sa prijímať konsenzom;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 86
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

17. zdôrazňuje potrebu dosiahnuť pokrok v rokovaniach o poľnohospodárstve s cieľom dosiahnuť dôveryhodné výsledky v otázkach, ako je verejné skladové hospodárstvo na účely potravinovej bezpečnosti, domáca podpora, prístup na trh, bavlna, vývozné obmedzenia a hospodárska súťaž v oblasti vývozu a posilnenie poľnohospodárskeho odvetvia s cieľom reagovať na súčasné výzvy vrátane živobytia na vidieku a environmentálnej udržateľnosti; zdôrazňuje, že diskusie by sa nemali zameriavať len na zníženie domácej podpory, ktorá narúša obchod, ale aj na začlenenie príslušných globálnych výziev vrátane potravinovej bezpečnosti a udržateľnosti do diskusií o poľnohospodárstve;	17. zdôrazňuje potrebu dosiahnuť pokrok v rokovaniach o poľnohospodárstve s cieľom dosiahnuť dôveryhodné výsledky v otázkach, ako je verejné skladové hospodárstvo na účely potravinovej bezpečnosti, domáca podpora, prístup na trh, bavlna, vývozné obmedzenia a hospodárska súťaž v oblasti vývozu a posilnenie poľnohospodárskeho odvetvia s cieľom reagovať na súčasné výzvy vrátane živobytia na vidieku a environmentálnej udržateľnosti; zdôrazňuje, že diskusie by sa nemali zameriavať len na zníženie domácej podpory, ktorá narúša obchod, ale aj na začlenenie príslušných globálnych výziev vrátane potravinovej bezpečnosti a udržateľnosti do diskusií o poľnohospodárstve; ***zdôrazňuje, že dôveryhodné výsledky v poľnohospodárstve si vyžadujú zmysluplné pravidlá týkajúce sa domácej podpory v rozvinutých hospodárstvach, ktorá narúša obchod, vrátane dotácií pre konkrétne výrobky, ako je bavlna;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 87
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE
Saskia Bricmont

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. pripomína pokrok dosiahnutý na 12. Konferencii ministrov v súvislosti s dohodou o prispôsobení určitých požiadaviek týkajúcich sa povinného udeľovania licencií na vakcíny proti ochoreniu COVID-19; vyjadruje poľutovanie nad tým, že rozhodnutie TRIPS prijaté na 12. Konferencii ministrov v súvislosti s vakcínami proti ochoreniu COVID-19 napokon nebolo rozšírené tak, aby sa vzťahovalo aj na

diagnostiku a terapeutiká, ako to obhajuje prevažná väčšina rozvojových krajín a aktérov občianskej spoločnosti;

Odôvodnenie: EP vo svojom uznesení z roku 2024 vyzval na rozšírenie dohody 12. Konferencie ministrov o vakcínach proti ochoreniu COVID-19 tak, aby sa vzťahovala aj na terapeutiká a diagnostiku. Vzhľadom na to, že sa napokon nestalo tak, ako si EP želal, je logické, že EP to vyjadruje poľutovanie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 88
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE
Saskia Bricmont

Návrh uznesenia
Odsek 17 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17b. pripomína, že rozvojové krajiny vo WTO sa už dlho zasadzujú za zmenu pravidiel WTO s cieľom umožniť zvýšený tok transferu technológií na globálny Juh; zdôrazňuje, že medzinárodný obchod a súvisiace pravidlá duševného vlastníctva by mali za jasných podmienok umožniť prenos technológií medzi členmi WTO vrátane duševného vlastníctva a prenosu znalostí a zručností; pripomína, že je v záujme Európskej únie podporovať spravodlivé priaznivé prostredie na úrovni WTO v oblasti transferu technológií s cieľom stimulovať zavádzanie čistých technológií na celom svete, diverzifikovať obchodných partnerov EÚ a zvýšiť odolnosť EÚ a jej hodnotových reťazcov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 89

Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE
Saskia Bricmont

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. vyzýva členov WTO, aby na 14. Konferencii ministrov obnovili pracovný program o elektronickom obchode ***a moratórium na*** clá na elektronické prenosy; ***domnieva sa, že nájdenie trvalého riešenia, pokiaľ ide o nezavádzanie ciel na elektronické prenosy, je kľúčové pre podniky na celom svete vrátane podnikov v rozvojových krajinách;***	18. vyzýva členov WTO, aby na 14.Konferencii ministrov obnovili pracovný program o elektronickom obchode***; pripomína, že je dôležité umožniť členom WTO, aby bez akéhokoľvek tlaku alebo nátlaku mali politický priestor na rozhodovanie o tom, či uložia alebo neuložia*** clá na elektronické prenosy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 90
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. vyzýva členov WTO, aby ***na 14. Konferencii ministrov obnovili pracovný program o elektronickom obchode a moratórium*** na clá na elektronické prenosy***; domnieva sa, že nájdenie trvalého riešenia, pokiaľ ide o nezavádzanie ciel na elektronické prenosy, je kľúčové pre podniky na celom svete vrátane podnikov v rozvojových krajinách***;	18. vyzýva členov WTO, aby ***sa zapojili do vyvážených a inkluzívnych diskusií o budúcnosti moratória*** na clá na elektronické prenosy***, pričom zohľadnia jeho rozvojové, fiškálne a industrializačné vplyvy na rozvojové a najmenej rozvinuté krajiny, a pripomína, že moratórium je v súčasnosti časovo ohraničené***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 91
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Saskia Bricmont

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. vyzýva členov WTO, aby prioritne podporovali a vykonávali Dohodu o elektronickom obchode; poukazuje na to, že v dohode sa stanovujú prvé globálne pravidlá pre digitálny obchod a vytvára sa spravodlivý, predvídateľný a transparentný rámec, ktorý prináša výhody spotrebiteľom a podnikom tým, že uľahčuje cezhraničné transakcie, znižuje prekážky a podporuje inovácie a dôveru; zdôrazňuje, že dohoda je navrhnutá tak, aby prinášala prospech rozvojovým a najmenej rozvinutým krajinám rovnako ako vyspelým ekonomikám; víta iniciatívy a programy dohody na budovanie kapacít, ktoré podporujú úsilie rozvojových a najmenej rozvinutých krajín využiť príležitosti, ktoré ponúka digitálny obchod; pripomína význam dohody v záujme podpory mikropodnikov a malých a stredných podnikov; ***podporuje návrh ostatných zvolávateľov pokračovať vo vykonávaní iniciatívy spoločného vyhlásenia*** o elektronickom obchode ***mimo rámca WTO bez toho, aby bola v tejto fáze začlenená do všeobecnej štruktúry WTO***;	19. vyzýva členov WTO, aby prioritne podporovali a vykonávali Dohodu o elektronickom obchode; poukazuje na to, že v dohode sa stanovujú prvé globálne pravidlá pre digitálny obchod a vytvára sa spravodlivý, predvídateľný a transparentný rámec, ktorý prináša výhody spotrebiteľom a podnikom tým, že uľahčuje cezhraničné transakcie, znižuje prekážky a podporuje inovácie a dôveru; zdôrazňuje, že dohoda je navrhnutá tak, aby prinášala prospech rozvojovým a najmenej rozvinutým krajinám rovnako ako vyspelým ekonomikám; víta iniciatívy a programy dohody na budovanie kapacít, ktoré podporujú úsilie rozvojových a najmenej rozvinutých krajín využiť príležitosti, ktoré ponúka digitálny obchod; pripomína význam dohody v záujme podpory mikropodnikov a malých a stredných podnikov; ***pripomína právo každého člena WTO regulovať digitálne trhy a služby, ako aj umelú inteligenciu vo svojej vlastnej jurisdikcii bez akéhokoľvek nátlaku tretích krajín; vyzýva na intenzívnejšiu medzinárodnú spoluprácu v oblasti predpisov a politík týkajúcich sa umelej inteligencie; víta skutočnosť, že dohoda*** o elektronickom obchode ***neobsahuje ustanovenia o cezhraničných tokoch údajov a zdrojovom kóde***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 92
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. vyzýva členov WTO, aby prioritne podporovali ***a vykonávali Dohodu*** o elektronickom obchode; poukazuje na to, že v dohode sa stanovujú prvé globálne pravidlá pre digitálny obchod a vytvára sa spravodlivý, predvídateľný a transparentný rámec, ktorý prináša výhody spotrebiteľom a podnikom tým, že uľahčuje cezhraničné transakcie, znižuje prekážky a podporuje inovácie a dôveru; zdôrazňuje, že dohoda je navrhnutá tak, aby prinášala prospech rozvojovým a najmenej rozvinutým krajinám rovnako ako vyspelým ekonomikám; víta iniciatívy a programy dohody na budovanie kapacít, ktoré podporujú úsilie rozvojových a najmenej rozvinutých krajín využiť príležitosti, ktoré ponúka digitálny obchod; pripomína význam dohody v záujme podpory mikropodnikov a malých a stredných podnikov; podporuje ***návrh*** ostatných zvolávateľov ***pokračovať vo vykonávaní iniciatívy spoločného vyhlásenia o elektronickom obchode mimo rámca WTO bez toho, aby bola v tejto fáze začlenená do všeobecnej štruktúry WTO***;	19. vyzýva členov WTO, aby prioritne podporovali ***začlenenie Dohody*** o elektronickom obchode ***do rámca WTO***; poukazuje na to, že v dohode sa stanovujú prvé globálne pravidlá pre digitálny obchod a vytvára sa spravodlivý, predvídateľný a transparentný rámec, ktorý prináša výhody spotrebiteľom a podnikom tým, že uľahčuje cezhraničné transakcie, znižuje prekážky a podporuje inovácie a dôveru; zdôrazňuje, že dohoda je navrhnutá tak, aby prinášala prospech rozvojovým a najmenej rozvinutým krajinám rovnako ako vyspelým ekonomikám; víta iniciatívy a programy dohody na budovanie kapacít, ktoré podporujú úsilie rozvojových a najmenej rozvinutých krajín využiť príležitosti, ktoré ponúka digitálny obchod; pripomína význam dohody v záujme podpory mikropodnikov a malých a stredných podnikov; podporuje ***úsilie*** ostatných zvolávateľov ***o dosiahnutie rýchleho vykonávania dohody***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 93
Bernd Lange

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. vyzýva členov WTO, aby prioritne podporovali ***a vykonávali Dohodu*** o elektronickom obchode; poukazuje na to, že v dohode sa stanovujú prvé globálne pravidlá pre digitálny obchod a vytvára sa spravodlivý, predvídateľný a transparentný rámec, ktorý prináša výhody spotrebiteľom a podnikom tým, že uľahčuje cezhraničné transakcie, znižuje prekážky a podporuje	19. vyzýva členov WTO, aby prioritne podporovali ***začlenenie Dohody*** o elektronickom obchode ***do rámca WTO***; poukazuje na to, že v dohode sa stanovujú prvé globálne pravidlá pre digitálny obchod a vytvára sa spravodlivý, predvídateľný a transparentný rámec, ktorý prináša výhody spotrebiteľom a podnikom tým, že uľahčuje cezhraničné transakcie,

inovácie a dôveru; zdôrazňuje, že dohoda je navrhnutá tak, aby prinášala prospech rozvojovým a najmenej rozvinutým krajinám rovnako ako vyspelým ekonomikám; víta iniciatívy a programy dohody na budovanie kapacít, ktoré podporujú úsilie rozvojových a najmenej rozvinutých krajín využiť príležitosti, ktoré ponúka digitálny obchod; pripomína význam dohody v záujme podpory mikropodnikov a malých a stredných podnikov; podporuje ***návrh*** ostatných zvolávateľov ***pokračovať vo vykonávaní iniciatívy spoločného vyhlásenia o elektronickom obchode mimo rámca WTO bez toho, aby bola v tejto fáze začlenená do všeobecnej štruktúry WTO***;	znižuje prekážky a podporuje inovácie a dôveru; zdôrazňuje, že dohoda je navrhnutá tak, aby prinášala prospech rozvojovým a najmenej rozvinutým krajinám rovnako ako vyspelým ekonomikám; víta iniciatívy a programy dohody na budovanie kapacít, ktoré podporujú úsilie rozvojových a najmenej rozvinutých krajín využiť príležitosti, ktoré ponúka digitálny obchod; pripomína význam dohody v záujme podpory mikropodnikov a malých a stredných podnikov; podporuje ***úsilie*** ostatných zvolávateľov ***o dosiahnutie rýchleho vykonávania dohody***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 94
Jörgen Warborn

Návrh uznesenia
Odsek 19 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19a. zdôrazňuje rastúci význam systémov umelej inteligencie v medzinárodnom obchode; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že WTO by mala zmysluplne prispievať k rozvoju spoľahlivého, bezpečného, inkluzívneho a dôveryhodného rámca riadenia umelej inteligencie pre obchod, a to aj zriadením špecializovanej pracovnej skupiny WTO pre umelú inteligenciu s cieľom uľahčiť dialóg, výmenu poznatkov a spoluprácu medzi členmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 95
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. vyzýva členov WTO, aby zabezpečili demokratickú legitimitu a transparentnosť posilnením parlamentného rozmeru WTO a parlamentnej konferencie o WTO; oceňuje významnú prácu spoločnej parlamentnej konferencie Európskeho parlamentu a Medziparlamentnej únie o WTO; zdôrazňuje potrebu zabezpečiť, aby mali poslanci lepší prístup ku všetkým obchodným rokovaniam a aby boli zapojení do navrhovania a vykonávania rozhodnutí WTO; nabáda vedúcich predstaviteľov, aby ***podporili nový naratív týkajúci sa*** obchodu, ***v ktorom sa obchod považuje za podporujúci faktor, a nie za prekážku pri dosahovaní udržateľnosti, bezpečnosti a inkluzívnosti***;	21. vyzýva členov WTO, aby zabezpečili demokratickú legitimitu a transparentnosť posilnením parlamentného rozmeru WTO a parlamentnej konferencie o WTO; oceňuje významnú prácu spoločnej parlamentnej konferencie Európskeho parlamentu a Medziparlamentnej únie o WTO; zdôrazňuje potrebu zabezpečiť, aby mali poslanci lepší prístup ku všetkým obchodným rokovaniam a aby boli zapojení do navrhovania a vykonávania rozhodnutí WTO; nabáda vedúcich predstaviteľov, aby ***pokračovali v uskutočňovaní politík, ktoré podporujú rast obchodu s tovarom a so službami, a to zameraním sa na antidumpingové opatrenia, technické prekážky*** obchodu, ***práva duševného vlastníctva a uľahčenie obchodu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 96
Lynn Boylan

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. vyzýva členov WTO, aby zabezpečili demokratickú legitimitu a transparentnosť posilnením parlamentného rozmeru WTO a parlamentnej konferencie o WTO; oceňuje významnú prácu spoločnej parlamentnej konferencie Európskeho parlamentu a Medziparlamentnej únie o WTO; zdôrazňuje potrebu zabezpečiť, aby mali poslanci lepší prístup ku všetkým obchodným rokovaniam a aby boli zapojení do navrhovania a vykonávania	21. vyzýva členov WTO, aby zabezpečili demokratickú legitimitu a transparentnosť posilnením parlamentného rozmeru WTO a parlamentnej konferencie o WTO; oceňuje významnú prácu spoločnej parlamentnej konferencie Európskeho parlamentu a Medziparlamentnej únie o WTO; zdôrazňuje potrebu zabezpečiť, aby mali poslanci lepší prístup ku všetkým obchodným rokovaniam a aby boli zapojení do navrhovania a vykonávania

rozhodnutí WTO; ***nabáda vedúcich predstaviteľov, aby podporili*** nový naratív týkajúci sa obchodu***, v ktorom sa obchod považuje za podporujúci faktor, a nie za prekážku pri dosahovaní udržateľnosti, bezpečnosti a inkluzívnosti***;

rozhodnutí WTO; ***domnieva sa, že keď obchodná politika začne prinášať hmatateľné rozdiely v živote ľudí, môže sa objaviť*** nový naratív týkajúci sa obchodu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 97
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE
Saskia Bricmont

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. vyzýva členov WTO, aby zabezpečili demokratickú legitimitu a transparentnosť posilnením parlamentného rozmeru WTO a parlamentnej konferencie o WTO; oceňuje významnú prácu spoločnej parlamentnej konferencie Európskeho parlamentu a Medziparlamentnej únie o WTO; zdôrazňuje potrebu zabezpečiť, aby mali poslanci lepší prístup ku všetkým obchodným rokovaniam a aby boli zapojení do navrhovania a vykonávania rozhodnutí WTO; nabáda vedúcich predstaviteľov, aby podporili nový naratív týkajúci sa ***obchodu, v ktorom sa*** obchod ***považuje*** za podporujúci faktor, a nie za prekážku pri dosahovaní udržateľnosti, bezpečnosti a inkluzívnosti;	21. vyzýva členov WTO, aby zabezpečili demokratickú legitimitu a transparentnosť posilnením parlamentného rozmeru WTO a parlamentnej konferencie o WTO; oceňuje významnú prácu spoločnej parlamentnej konferencie Európskeho parlamentu a Medziparlamentnej únie o WTO; zdôrazňuje potrebu zabezpečiť, aby mali poslanci lepší prístup ku všetkým obchodným rokovaniam a aby boli zapojení do navrhovania a vykonávania rozhodnutí WTO; nabáda vedúcich predstaviteľov, aby podporili nový naratív týkajúci sa ***toho, ako možno*** obchod ***považovať*** za podporujúci faktor, a nie za prekážku pri dosahovaní udržateľnosti, bezpečnosti a inkluzívnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 98
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. vyzýva členov WTO, ***aby zintenzívnili diskusie so všetkými zainteresovanými stranami vrátane občianskej spoločnosti, podnikov a odborových zväzov a*** aby zintenzívnili spoluprácu s inými medzinárodnými organizáciami, ako je Medzinárodná obchodná komora***,*** Medzinárodná organizácia práce ***a systém OSN v širšom zmysle***; očakáva, že vedúci predstavitelia budú viac informovať na každej úrovni o výhodách obchodu založeného na pravidlách;	22. ***domnieva sa, že podniky a odvetvové združenia majú najlepšie predpoklady na to, aby informovali WTO o vplyve na svetový obchod; podporuje preto väčšiu angažovanosť podnikov vo WTO a väčšie zameranie a rýchlejšie uzavretie iniciatív spoločného vyhlásenia o elektronickom obchode, uľahčení investícií pre výskum a malé a stredné podniky (MSP);*** vyzýva členov WTO, aby zintenzívnili spoluprácu s inými medzinárodnými organizáciami, ako je Medzinárodná obchodná komora ***a*** Medzinárodná organizácia práce; očakáva, že vedúci predstavitelia budú viac informovať na každej úrovni o výhodách obchodu založeného na pravidlách;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 99
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE
Saskia Bricmont

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. vyzýva členov WTO, aby zintenzívnili diskusie so všetkými zainteresovanými stranami vrátane občianskej spoločnosti, podnikov a odborových zväzov a aby zintenzívnili spoluprácu s inými medzinárodnými organizáciami, ako je Medzinárodná obchodná komora, Medzinárodná organizácia práce a systém OSN v širšom zmysle; očakáva, že vedúci predstavitelia budú viac informovať na každej úrovni o výhodách obchodu založeného na pravidlách;	22. vyzýva členov WTO, aby zintenzívnili diskusie so všetkými zainteresovanými stranami vrátane občianskej spoločnosti, podnikov a odborových zväzov a aby zintenzívnili spoluprácu s inými medzinárodnými organizáciami, ako je Medzinárodná obchodná komora, Medzinárodná ***konfederácia odborových zväzov, Medzinárodná*** organizácia práce a systém OSN v širšom zmysle; očakáva, že vedúci predstavitelia budú viac informovať na každej úrovni o výhodách obchodu založeného na pravidlách;
	Or. en